

# Programmbegleitende Qualitätsentwicklung (PROQUA)

„Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“

## FACHKONFERENZ

14. September 2023 // Dortmund

## Verstehst Du mich? Herausforderungen und Chancen von Mehrsprachigkeit in der Kulturellen Bildung

Um im Alltag erfolgreich zu sein und aktiv am gesellschaftlichen Leben teilzuhaben, sind Kompetenzen in der deutschen Sprache unerlässlich. Ein mehrsprachiges Aufwachsen von Kindern und Jugendlichen könnte jedoch noch stärker als Ressource für gesellschaftliches Zusammenleben wertgeschätzt und unterstützt werden. Damit sich junge Menschen mit verschiedenen sprachlichen Hintergründen – sei es durch Migration oder Fluchterfahrungen – in ihrem individuellen Potenzial entwickeln können, sind in der außerschulischen Bildung kreativ-spielerische, motorisch-haptische oder emotionsbasierte Konzepte zur Sprachförderung wichtige Elemente. Mehrsprachige Angebote im Bereich Musik, den darstellenden Künsten, der Medienbildung sowie Lese- und Sprachförderung an unterschiedlichen Lernorten bieten die Möglichkeit, dass sich Heranwachsende als kompetent und sozial integriert erleben.

Die Fachkonferenz stellt spartenübergreifend Angebote und Formate vor, die bei Kindern und Jugendlichen ankommen und wirksam sind. Im Zirkus fördert der Clown mit non-verbaler Kommunikation die sprachliche Verständigung. Es gibt Märchen und Geschichten, die sich besonders gut für ein mehrsprachiges Erzählen eignen. Weiteres Potenzial liegt im Nichtsprachlichen: Musikmachen mit Stimme, Körper und Bewegung.

Die Tagung findet **mit Unterstützung des Bundesverbands Netzwerke von Migrant\*innenorganisationen e.V.** statt. Sie richtet sich an Fachkräfte, Ehrenamtliche und Multiplikator\*innen von Migrant\*innenselbstorganisationen, Kultureinrichtungen, Jugend- und Schulsozialarbeit, Erzieher\*innen und Lehrkräfte, die mehrsprachige Kinder und Jugendliche besser unterstützen möchten.

### Programmablauf Vormittag

- 09:30 Ankommen und Anmeldung**
- 10:00 Begrüßung**  
Heike Herber-Fries, Akademie der Kulturellen Bildung/ Tülay Zengingül, Bundesverband Netzwerke von Migrant\*innenorganisationen
- 10:15 Vortrag**  
**Mehrsprachigkeit und Bildungsteilhabe: anerkennen und fördern**  
Dr. Janne Braband, Universität Hamburg
- 11:00 Aus der Praxis für die Praxis**
- 1. MoMo. Wir leben Kunst und Kultur**  
Matel Ba, Diaspora & Development e.V., Dortmund
- 2. House of Many - Here we are**  
Maik Goslar, Niedersächsisches Staatstheater Hannover (angefragt)
- 11:30 Austausch und Vernetzung bei Kaffee und Tee**
- 11:45 Zweisprachige Autorin-Lesung „Sinan und Felix“**  
Aygen-Sibel Çelik, türkisch-deutsche Kinder- und Jugendbuchautorin
- 12:15 Mittagspause**



## Programmablauf Nachmittag

### 13:15 Parallele Themenwerkstätten 1 - 3

#### 1. Eine Brücke aus Gesang: Singend Sprachenvielfalt fördern und Begegnung schaffen

Es werden Methoden und positive Effekte beleuchtet, die mehrsprachiges Singen mit sich bringt - ergänzt durch praktische Anregungen sowie einen Erfahrungsaustausch unter den Teilnehmenden.

Leila Benazzouz, Programm Musikalische Förderung, Liz Mohn Kultur- und Musikstiftung

#### 2. Babylon ein Schnippchen schlagen: Mehrsprachigkeit in der theaterpädagogischen Arbeit

Vorgestellt werden die vielfältigen, verbalen und non-verbalen Kommunikations- und Spielansätze in der Theaterarbeit. Einige davon probieren wir in gemeinsamen Übungen aus.

Canip Gündogdu, Diplom- und Theaterpädagogin, Klinikclown, Theater-Impulse e.V.

#### 3. Mehrsprachiges Erzählen und Sprechen fördern

Im Mittelpunkt des Workshops steht der spielerische und kreative Umgang mit Sprachvielfalt. Die Autorin zeigt, wie sie Kindern und Jugendlichen Freude am Umgang mit Wörtern und Sprachen vermittelt.

Aygen-Sibel Çelik, türkisch-deutsche Kinder- und Jugendbuchautorin

### 15:15 Blitzlichter aus den Themenwerkstätten

### 15:30 Vernetzung und Austausch bei Kaffee und Kuchen

### 15:45 Abschlussgespräch

### 16:30 Ende der Veranstaltung

## Wo

Dietrich-Keuning-Haus  
Leopoldstr. 50-58  
44147 Dortmund  
dkh.dortmund.de

## Info und Anmeldung

Anmeldung online: [www.proqua-kms.de](http://www.proqua-kms.de) unter „Fachkonferenzen“. Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenfrei. Fahrtkosten können erstattet werden. Das Dietrich-Keuning-Haus ist barrierefrei gebaut. Alle Bereiche können auch von Rollstuhlfahrenden aufgesucht werden. Wenn Sie Assistenzbedarfe benötigen, bitten wir Sie, uns möglichst frühzeitig zu kontaktieren.

#### Kontakt:

Akademie der Kulturellen Bildung des Bundes und des Landes NRW e. V., Küppelstein 34, 42857 Remscheid  
Tel: 02191 794-0; E-Mail: [info@proqua-kms.de](mailto:info@proqua-kms.de)

## PROQUA „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“

PROQUA ist ein vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördertes Projekt der Akademie der Kulturellen Bildung des Bundes und des Landes NRW und leistet die fachpädagogische Begleitung des bundesweiten Förderprogramms. Das Projekt richtet Fachkonferenzen zu aktuellen Querschnittsthemen der Kulturellen Bildung aus, die Qualifizierung, Vernetzung und den Fachaustausch fördern. Die Veranstaltungen von PROQUA finden im gesamten Bundesgebiet statt, stehen allen Interessierten offen und sind kostenfrei.

Weitere Informationen: [www.proqua-kms.de](http://www.proqua-kms.de)

